Porównanie tłumaczeń Łukasza 5:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | co jest łatwiejsze powiedzieć są odpuszczone ci grzechy twoje czy powiedzieć wstań i chodź |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Co jest łatwiejsze, powiedzieć: Odpuszczone są ci twoje grzechy, czy powiedzieć: Wstań i chodź? |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Co jest wykonalniejsze\*, powiedzieć: Odpuszczone są ci grzechy twe, czy powiedzieć: Podnieś się i chodź?[[1]](#footnote-2)1) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | co jest łatwiejsze powiedzieć są odpuszczone ci grzechy twoje czy powiedzieć wstań i chodź |

1. 1) Mniej trudu kosztujące, łatwiejsze. [↑](#footnote-ref-2)